



Совет Безопасности

Distr.: General
6 July 2006
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций от 29 июня 2006 года на имя Генерального секретаря

Имею честь обратить Ваше внимание на заявление, изданное 27 июня 2006 года страной, председательствующей в Европейском союзе, от имени Европейского союза (см. приложение), в связи с соглашением, достигнутым между переходным федеральным правительством Сомали и Союзом исламских судов.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Герхард **Пфанцельтер**
Постоянный представитель Австрии
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя Австрии
при Организации Объединенных Наций от 29 июня 2006 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском,
испанском и французском языках]

**Заявление, изданное 27 июня страной, председательствующей
в Европейском союзе, от имени Европейского союза, в связи с
соглашением, достигнутым между переходным федеральным
правительством Сомали и Союзом исламских судов**

Европейский союз приветствует соглашение, достигнутое 22 июня 2006 года в Хартуме, в котором закладывается основа для переговоров между переходными федеральными органами Сомали и Союзом исламских судов, и выражает признательность Лиге арабских государств и правительству Судана за оказанное содействие этим переговорам.

Европейский союз настоятельно призывает переходные федеральные органы и Союз исламских судов честно и безотлагательно осуществить это соглашение путем участия в содержательном диалоге в целях нахождения политического решения, с тем чтобы мир и стабильность могли возвратиться в Сомали, в интересах гражданского населения Сомали.

Европейский союз призывает всех региональных и международных партнеров создать и поддерживать условия, необходимые для диалога, и продолжать поддерживать диалог в рамках переходной федеральной хартии.

Европейский союз вновь подтверждает свою готовность, при необходимости и в случае целесообразности, обеспечить политическую и материальную поддержку этого процесса.

Присоединяющиеся страны Болгария и Румыния, страны-кандидаты Турция, Хорватия* и бывшая югославская Республика Македония*, страны — участницы процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты Албания, Босния и Герцеговина, Сербия и страны Европейской ассоциации свободной торговли Исландия, Лихтенштейн и Норвегия, входящие в Европейское экономическое пространство, а также Республика Молдова и Украина присоединяются к этому заявлению.

* Хорватия и бывшая югославская Республика Македония продолжают оставаться частью процесса стабилизации и ассоциации.